



## E

### 1. Uso previsto

- Los aparatos LUXA 103-200 T son detectores de movimiento para el control automático de la iluminación en espacios interiores
- Se instalan fácilmente en la pared.
- Adecuados para los siguientes tipos de espacios: tiendas pequeñas, oficinas, pasillos, escaleras, sótanos, garajes, habitaciones etc.
- Detectores de movimiento aptos para el montaje en caja empotrada estándar europea.

### 2. Medidas fundamentales de seguridad

**ADVERTENCIA**

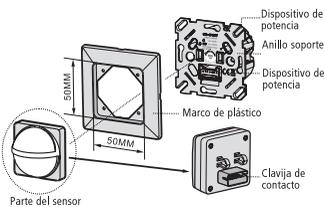
**¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o fuego!**

➤ El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!

- El aparato cumple con la norma EN 60669-2-1 cuando el montaje se realiza conforme a lo previsto; IP 40 según EN 60529
- Diseñado para ser utilizado en condiciones normales
- Diseñado para la instalación en espacios interiores

#### Partes del dispositivo

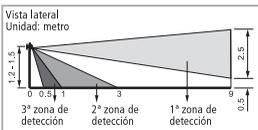
La ilustración muestra el detector de movimientos 103-200 T. El marco interior, cuyas dimensiones son 50 x 50 mm, adecuado para el marco estándar europeo.



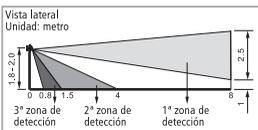
### 3. Instalación y conexión

#### Elección del lugar apropiado

Se recomienda instalar el dispositivo a una altura de entre 1,2 y 2,0 m. La zona de detección a una altura de entre 1,2 y 1,5 m es de hasta 9 m, y a una altura entre 1,8 y 2,0 m es de hasta 8 m. La altura mínima es de 0,5 m o 1 m con un radio de tipo abanico de 8 o 9 m.



A una altura de 1,2 – 1,5 m



A una altura de 1,8 – 2,0 m

#### Indicaciones para la instalación

Dado que el detector reacciona ante las oscilaciones de temperatura, evite las situaciones mencionadas a continuación:

- No orientar el detector de movimiento hacia objetos con superficies muy reflectantes, como por ejemplo espejos, etc...
- No instalar el detector de movimientos cerca de fuentes de calor, como por ejemplo bocas de calefacción, climatizadores, lámparas, etc.
- No orientar el detector de movimientos hacia objetos que se muevan con el viento, como cortinas, plantas grandes, etc.
- Observar el sentido del movimiento durante el recorrido de prueba.



más sensible a los movimientos transversales a la zona de detección



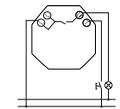
#### Conexión

**¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!**

- El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional.
- Desconectar la tensión.
- Cubrir o delimitar las piezas adyacentes que se encuentren bajo tensión.
- Asegurar contra reconexión.
- Comprobar que no haya tensión.
- Poner a tierra y cortocircuitar
- No conectar en serie dispositivos de conmutación y reguladores de luz.

**Diámetro de cable: 0,8 mm<sup>2</sup> – 0,25 mm<sup>2</sup>, 2,5 mm máx.**

#### Uso normal

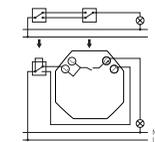


LUXA 103-200 T

#### Sustituir conmutador selector por LUXA 103-200 T en una conexión en estrella

- Utilizar un puente en el 2º interruptor. El 2º interruptor sirve de conmutador manual.

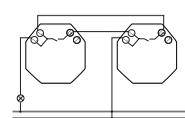
Al pulsar el interruptor se activa el detector de movimiento y la luz se enciende durante el tiempo de conexión preconfigurado.



LUXA 103-200 T

#### Sustituir 2 conmutadores selectores por 2 LUXA 103-200 T en una conexión en estrella

Cuando se activa uno de los dos detectores de movimiento, la luz se enciende durante el tiempo de conexión preconfigurado.



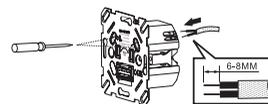
LUXA 103-200 T

#### Efectuar la instalación

El LUXA 103-200 T se puede montar en la pared ya sea en la caja empotrada estándar europea o bien en el marco sobre revoque (907 0 504).

#### Montaje empotrado con caja empotrada estándar

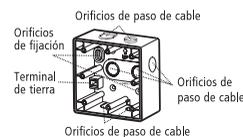
- Retirar el cabezal del indicador de movimiento y el marco del dispositivo de potencia.
- Aflojar el borne (ver esquema de conexiones) para conectar los cables a los bornes correspondientes.
- Pelar los cables a 6 – 8 mm.



- Apretar el borne y comprobar que los cables estén fijos.
- Introducir en la caja empotrada estándar el dispositivo de potencia conectado.
- Ensamblar el cabezal del detector de movimiento con el marco protector del dispositivo de potencia e introducirlo en la caja empotrada estándar, después apretar los tornillos. (observar la clavija de contacto y el dispositivo de potencia)
- Conectar la tensión y realizar una prueba de funcionamiento.

#### Montaje sobre revoque con marco opcional 907 0 504

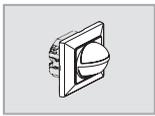
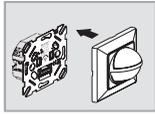
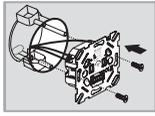
Romper los orificios y pasar los cables a través de ellos.



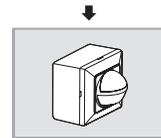
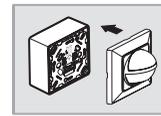
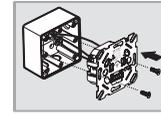
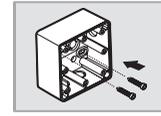
- Fijar el marco sobre revoque en la pared con 2 tornillos (Ø 4 x 25,4 mm) (véase la ubicación de los orificios de fijación en la ilustración).
- Seguir los pasos indicados abajo para finalizar la instalación.

**Nota:** Fijar el marco sobre revoque en la pared con 2 tornillos

Instalación con caja empotrada estándar europea



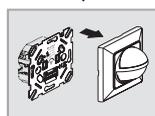
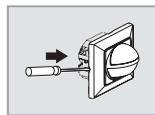
Instalación con marco sobre revoque



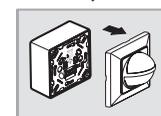
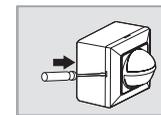
#### Desmontaje del marco

- Para desmontar el LUXA 103-200, separar el marco del resto del aparato con un destornillador.
- Para desmontar el LUXA 103-200 T T de una pieza montada sobre revoque o empotrada véanse las ilustraciones siguientes.

Separar el LUXA 103-200 T de una pieza empotrada



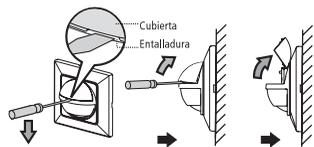
Separar el LUXA 103-200 T de una pieza montada sobre revoque



## 4. Ajustes

### Retirar la cubierta del detector de movimiento

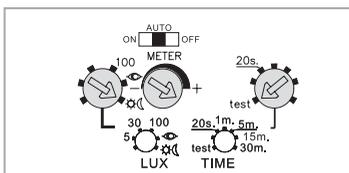
- Con un destornillador, levantar ligeramente la cubierta del detector de movimiento (véase la ilustración)
- Realizar los ajustes en los botones giratorios; volver a colocar la cubierta hacia abajo y cerrarla.



### Ajuste del botón giratorio

#### Importante:

- Poner el detector de movimiento en AUTO para introducir los valores.
- Ajustar los valores según las escalas situadas a la derecha e izquierda de los botones giratorios (para LUX y TIME).
- Ajuste correcto del botón giratorio de TIME y LUX.  
No ajustar los botones giratorios entre 2 valores para evitar ajustes incorrectos o una avería del aparato.

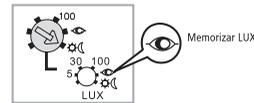


### Regulación del botón giratorio LUX

- LUXA 103-200 dispone de 3 ajustes LUX predefinidos: 5/30/100, Función de memorización y (Reset).
- El valor de luminosidad actual es leído (5 – 1000 LUX).
- **Proceso de memorización:** Poner el botón giratorio en durante más de 1 s ; después poner en hasta que la intensidad luminosa corresponda al valor seleccionado; el botón giratorio LUX se puede poner directamente en cuando está en . El LED parpadea y el detector de movimiento pasa al modo de memorización (tiempo de memorización: 10 s). Tras 10 s, cuando el LED parpadea lentamente, el LED y el consumidor se encienden durante 5 s; después se vuelven a apagar y finaliza el proceso de memorización. El detector de movimiento regresa automáticamente al modo AUTO. Repetir proceso de memorización: poner el botón giratorio LUX durante más de 1 s en y después en ; el LED parpadea y el detector de movimiento está en el modo de memorización (véase más arriba).
- Sólo es posible introducir el valor LUX cuando el conmutador deslizante está en AUTO y el botón giratorio TIME **no** está en "test".
- Finalizar proceso de memorización en LUX: poner el botón giratorio LUX en , el detector de movimiento adopta el último valor LUX.

#### Importante:

- Si se pone el botón giratorio LUX solo brevemente en y después en , el detector de movimiento no puede pasar al modo de memorización.
- Si se pone el botón giratorio LUX primero en , después en otra posición y a continuación de nuevo en , el detector de movimiento no puede pasar al modo de memorización y se mantiene el valor LUX anterior.
- Si a través de la función de memorización se introduce un valor LUX que no esté entre 5 y 1.000 LUX, el funcionamiento será incorrecto y el LED parpadeará rápidamente durante 10 segundos. El detector de movimiento trabajará con el valor LUX introducido anteriormente.



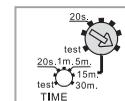
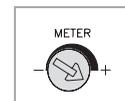
### Ajuste del botón giratorio METER

- Poner el botón giratorio Meter en -.
- zona de detección mínima
- Poner el botón giratorio Meter en +.
- zona de detección máxima
- El botón giratorio Meter también se puede poner entre - y +.

### Ajuste del botón giratorio TIME

LUXA 103-200 dispone de 2 opciones de ajuste LUX predefinidas: 20 s/1 min/5 min/15 min/30 min y "test" (la medición LUX no es relevante)

- Modo TEST: poner el botón giratorio TIME en "test". Cuando se detecta un movimiento, el consumidor y el LED se conectan durante 2 s y a continuación se apagan. La medición LUX no es relevante en este caso.

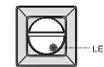


## 5. Test de movimiento

**Importante:** El LED se enciende durante 30 s al suministrar corriente; después se apaga. Tras una fase de calentamiento el detector de movimiento pasa al modo Normal. Si el aparato no detecta ningún movimiento durante 15 s el consumidor se apaga automáticamente y pasa inmediatamente al modo Standby.

### Función de LED

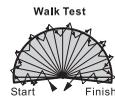
- El LED del LUXA 103-200 T se encuentra en el interior de la lente.
- El LED se puede utilizar como indicador en la prueba de movimiento. Si el detector de movimiento se ha activado, tanto el LED como el consumidor se encienden durante 2 s.
- El LED permanece apagado tanto en el modo AUTO como en el modo OFF.



### Prueba de movimiento

La prueba de movimiento sirve para elegir un lugar de instalación adecuado para lograr la mejor zona de detección posible.

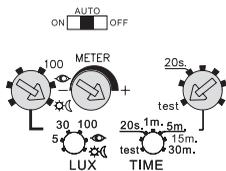
- Poner el conmutador deslizante en AUTO y el botón giratorio METER en +.
- Poner el botón giratorio TIME en "test" y ejecutar la prueba de movimiento (véase abajo).
- En este caso la medición LUX no es relevante.



- Instalar el detector de movimiento correctamente y conectar los cables debidamente.
- Conectar el aparato.
- Ir transversalmente hacia la zona de detección. Después de la activación del aparato, el consumidor se conecta durante 2 segundos.
- Ajustar el botón giratorio METER según la zona de detección deseada.
- Los diafragmas se pueden adaptar para modificar la zona y el ángulo de detección (véase abajo).
- Repetir los pasos siguientes hasta cumplir los requisitos necesarios.
- Durante la prueba debe tenerse en cuenta la dirección de marcha.

## 6. Ajuste manual del conmutador deslizante

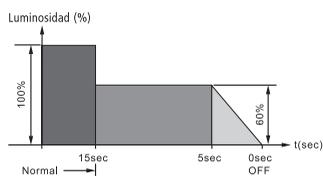
- AUTO:** al poner el conmutador deslizante en la posición central el aparato se encuentra en el modo AUTO.
- ON:** desplazar el conmutador deslizante hacia la izquierda, el modo ON está activado, el consumidor está conectado durante 2 horas, el LED parpadea durante 1 s en ON y durante 5 s en OFF, después regresa al modo AUTO. Aunque el conmutador deslizante esté en la posición ON, el consumidor cambia al modo AUTO cuando vuelve a haber tensión.
- OFF:** desplazar el conmutador deslizante hacia la derecha, el detector de movimiento está en el modo OFF, la luz permanece apagada.



## 7. Función atenuación OFF

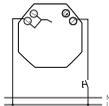
Modificación de la luminosidad en 2 pasos:

- 15 s antes de que finalice el tiempo ajustado la luminosidad se reduce hasta el 60 %.
- 5 s antes de que finalice el tiempo la luminosidad se reduce del 60 % a 0.



## 8. Uso manual ON

Un pulsador adicional se puede conectar con los bornes "T" y "L". Cuando se pulsa el pulsador se enciende el consumidor. Una vez transcurrido el tiempo se apaga de nuevo. La medición LUX no es relevante en este caso.



LUXA 103-200 T

## 9. Utilización del diafragma

El diafragma contiene tres capas (A, B, C). Cada capa está dividida en cuatro unidades, cada una de las cuales puede cubrir un ángulo de unos 50°. Si el detector se instala a una altura de entre 1,2 y 1,5 m, la cubierta exterior presenta los siguientes valores (véase la ilustración):

Capa A retirada:

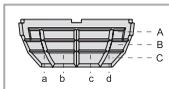
la zona de detección es de entre 0 y 9 m en forma circular.

Capa B retirada:

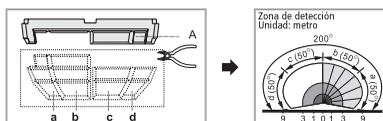
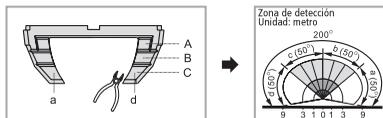
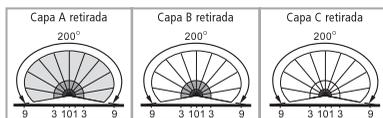
la zona de detección es de entre 0 y 3 m en forma circular.

Capa C retirada:

la zona de detección es de entre 0 y 1 m en forma circular.



El diafragma separado se puede retirar con unas pinzas para adaptarlo a la zona de detección deseada.



## Fijación del diafragma



## Extracción del diafragma

➤ Con un destornillador, empujar hacia delante el diafragma correspondiente y levantarlo.



**Importante:** las siguientes condiciones pueden provocar una sensibilidad inferior:

- Sensibilidad inferior a causa de la humedad (con niebla) que se acumula en la lente.
- Sensibilidad inferior en días calurosos, ya que el aparato apenas puede medir la diferencia entre la temperatura ambiente alta y la temperatura corporal.
- Sensibilidad inferior en días muy fríos en los que el cuerpo irradia poco calor, con lo que el aparato reacciona con menor sensibilidad.
- Limpieza: utilizar únicamente un paño seco y limpio. El jabón o los paños ásperos podrían dañar el detector de movimiento.

## 10. Datos técnicos

Tensión nominal:	230V ~ +10%/-15%
Frecuencia:	50-60Hz
Consumo de energía:	típ. 6 VA
Contacto:	Triac
Potencia de conexión:	2A (cos φ =1)
Carga de lámpara de incandescencia:	25 – 400 W
Carga de lámpara halógena:	25 – 400 W
Ángulo de detección:	200°
Ángulo de detección:	hasta 9 m a una altura de entre 1,2 y 1,5 m hasta 8 m a una altura de entre 1,8 y 2,0 m de 1,2 a 2 m
Altura de montaje:	
Margen de ajuste de luminosidad:	3 ajustes precisos: 5/30/100 y  (margen de memorización: 5 – 1000 Lux) /  (Reset)
Margen de duración de conexión:	ajustes precisos: 20 s/1 m/5 m/15 m/30 m/test (2 s)
Clase de protección:	II
Grado de protección:	IP 40
Temperatura ambiente permitida:	de 0 °C a +45 °C

<b>Theben AG</b> Hohenbergr. 32 72401 Haigerloch ALEMANIA Tel. +49 (0) 74 74/6 92-0 Fax: +49 (0) 74 74/6 92-150	<b>Servicio técnico</b> Tel. +49 (0) 74 74/6 92-369 Fax: +49 (0) 74 74/6 92-207 hotline@theben.de <b>Direcciones, números de teléfonos, etc. en</b> <a href="http://www.theben.de">www.theben.de</a>
--	---